



## ¡No ponerse el cinturón de seguridad es un error que puede costarle la vida!

El Programa de Evaluación y Control de Fatalidades (FACE) de California ha estado investigando las causas de muertes laborales desde 1992. La meta del programa FACE es prevenir dichas muertes informando a los trabajadores y a sus empleadores sobre peligros en el lugar de trabajo y sobre cómo evitarlos. Los dos incidentes que aparecen a continuación se tratan de trabajadores que murieron por falta de cinturones de seguridad o porque no usaron los cinturones de seguridad debidamente. Una de las muertes sucedió en un vehículo que no tenía protección para los ocupantes en caso de que el vehículo se volcara.

### Operador de retroexcavadora muere al ser atropellado por su retroexcavadora

Jaime C.\*, un operador de retroexcavadora de 46 años, murió después de ser atropellado por su retroexcavadora. La retroexcavadora tenía estructuras de protección contra volcaduras. Jaime estaba excavando una zanja encima de una inclinación de 10 pies. Estaba moviendo la retroexcavadora para adelante cuando una de las llantas delanteras chocó contra una piedra. Esto causó que la retroexcavadora rebotara. Jaime trató de recobrar el control, pero sin querer puso la retroexcavadora en reversa. Una de las llantas traseras chocó contra la zanja que había excavado. La retroexcavadora volvió a rebotar. Jaime decidió saltar de la retroexcavadora. Para hacer eso, se quitó el cinturón de seguridad. Jaime brincó hacia el lado más alto de la inclinación pero se resbaló y rodó hacia abajo. La retroexcavadora también rodó hacia abajo y lo atropelló.

- ▶ **Los trabajadores piensan que si ocurre un accidente pueden saltar del vehículo de un modo seguro. Sin embargo, los trabajadores frecuentemente se lastiman o mueren en el intento.**

### Soldador muere cuando es arrojado de un carro eléctrico sin cinturón de seguridad ni estructuras de protección contra volcaduras

Carlos H.\*, un soldador de 49 años, murió cuando un montacargas chocó contra su carro eléctrico. Carlos estaba en un carro eléctrico conducido por un compañero de trabajo. El montacargas iba en la misma calle pero en dirección opuesta. El conductor del montacargas no tenía buena visibilidad de la calle porque llevaba una carga grande. Al girar repentinamente a la izquierda para entrar a una calle

lateral, chocó con el carro eléctrico haciéndolo dar vueltas. Carlos y su compañero de trabajo fueron arrojados del carro. El compañero de trabajo sufrió cortadas y moretones. Carlos fue atropellado por el montacargas. El carro eléctrico no tenía cinturones de seguridad ni estructuras de protección contra volcaduras.

- ▶ **Según la ley, muchos vehículos de trabajo no requieren cinturones de seguridad o estructuras de protección contra volcaduras. Sin embargo, estos vehículos pueden volcarse o arrojar a sus pasajeros si hay un accidente de tráfico.**

## Recomendaciones

- ▶ Asegúrese que los cinturones de seguridad funcionan bien y úselos.
- ▶ Asegúrese que haya cinturones de seguridad (y estructuras de protección contra volcaduras cuando sea apropiado) en vehículos con riesgo de chocar o volcarse.

Si desea reportes completos sobre estos casos (96CA011 y 99CA003) u otros casos, e información sobre el Programa de Evaluación y Control de Fatalidades de California (FACE), favor de contactar:

California Department of Public Health (Departamento de Salud Pública de California)  
Occupational Health Branch (OHB), FACE Program  
850 Marina Bay Parkway, Building P, 3rd Floor, Richmond, CA 94804  
(510) 620-5757

[www.cdph.ca.gov/face](http://www.cdph.ca.gov/face)

Teletexto (CA Relay Service): 711 o (800) 855-3000  
(Para aquellos con discapacidad auditiva o del habla)

Para pedir una copia de este documento en un formato diferente, llame al (510) 620-5757. El proceso para coordinar estos servicios toma por lo menos dos semanas.

\* No es el nombre real de la víctima

# FAVOR DE PONER A LA VISTA.

California Department of Public Health  
Occupational Health Branch, FACE Program  
850 Marina Bay Parkway, Building P, 3rd Floor  
Richmond, CA 94804

**FACE es el Programa de Evaluación y Control de Fatalidades de California (FACE por sus siglas en inglés).** El propósito del programa FACE es identificar los peligros que pueden causar muertes relacionadas con el trabajo para que tanto los patrones como los empleados puedan ayudar a prevenirlas. **FACE** es administrado por el Programa de Salud Ocupacional del Departamento de Salud Pública de California, y financiado por el Instituto Nacional para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (NIOSH).

Arnold Schwarzenegger, Governor  
State of California  
Kimberly Belshé, Secretary  
Health and Human Services Agency  
Mark B. Horton, Director  
Department of Public Health  
Abril de 2008

